

The background of the entire page is a photograph of the interior of a grand, ornate church. The architecture features high vaulted ceilings with intricate carvings and frescoes. The perspective is looking down a long aisle towards the altar. The entire image is covered with a semi-transparent purple overlay. The text is centered and uses a mix of white and gold colors.

MISSA DOMINICAL



O Senhor está perto de todos os que O invocam; de todos os que O invocam com sinceridade.

-Salmos. 144, 18

4º DOMINGO DO ADVENTO

ASPERSÃO DE ÁGUA BENTA

Aspérge me, Dómine, hyssópo, et mundabor: lavábis me Et super nivem dealbábor. Miserere mei, Deus Secúndum magnam misericórdiam tuam. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper: et in saecula saeculorum, Amen.

↯. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.

↲. **Et salutare tuum da nobis.**

↯. Dómine, exáudi oratiónem meam.

↲. **Et clamor meus ad te véniat.**

↯. Dóminus vobíscum.

↲. **Et cum spíritu tuo.**

↯. ORÉMUS. Exáudi, nos, Dómine sancte, Pater omnípotens, aetérne Deus, et mittere dignéris sanctum Angelum tuum de coelis, qui custódiat, fóveat, prótegat, vísitet atque deféndat omnes habitántes in hoc habitáculo. Per Christum Dóminum nostrum.

↲. **Amen.**

Aspergi-me, Senhor, com hissopo, e ficarei limpo; lavai-me, e ficarei mais alvo do que a neve. Compadecei-Vos, de mim, ó Deus, pela vossa grande misericórdia. Glória ao Pai, e ao Filho, e ao Espírito Santo, assim como era no princípio, agora e sempre, e por todos os séculos dos séculos, Amém.

↯. Mostrai-nos, Senhor, a vossa misericórdia.

↲. E dai-nos a vossa salvação.

↯. Ouvi, Senhor, a minha oração.

↲. E chegue até vós o meu clamor.

↯. O Senhor esteja convosco.

↲. E com vosso espírito.

↯. OREMOS. Ouvi-nos, Senhor, Pai santo, Deus onnipotente e eterno, e dignai-Vos enviar do Céu o vosso santo Anjo, que guarde, sustente, proteja, visite e defenda todos os que se encontram nesta morada. Por Jesus Cristo Senhor Nosso.

↲. Amém.

ORAÇÕES AO PÉ DO ALTAR

(De joelhos)

In nomine Patris, ✠ et Fílii, et Spíritus Sancti. Amen.

✠. Introíbo ad altare Dei.

✠. **Ad Deum qui lætíficat juventútem meam.**

✠. Júdica me, Deus, et discérne causam meam de gente non sancta: ab hómine iniquo et dolóso érue me.

✠. **Quia tu es, Deus, fortitúdo mea: quare me repulísti, et quare tristis incédo, dum afflígit me inimícus?**

✠. Emitte lucem tuam et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt et adduxérunt in montem sanctum tuum, et in tabernácula tua.

✠. **Et introíbo ad altare Dei: ad Deum qui lætíficat juventútem meam.**

✠. Confitébor tibi in cíthara Deus, Deus meus: quare tristis es ánima mea, et quare contúrbas me?

✠. **Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus.**

✠. Glória Patri, et Fílio, et Spíritui Sancto.

✠. **Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sæcula sæculórum. Amen.**

Em nome do ✠ Pai, e do Filho, e do Espírito Santo. Amém.

✠. Vou-me aproximar do altar de Deus.

✠. Do Deus que é a alegria da minha juventude.

✠. Julgai-me, ó Deus, e separai a minha causa da causa da gente ímpia. Livrai-me do homem injusto e enganador.

✠. Pois vós, ó meu Deus, sois a minha força. Por que me repelis? Por que ando eu triste, quando me aflige o inimigo?

✠. Enviai-me a vossa luz e a vossa verdade. Elas me guiarão e hão de conduzir-me a vossa montanha santa, ao lugar onde habitais.

✠. Entrarei ao altar de Deus, ao Deus que é a alegria da minha juventude.

✠. Louvar-vos-ei ó Deus, Deus meu, ao som da harpa. Por que estais triste, ó minha alma? E por que me inquietas?

✠. Espera em Deus, porque ainda o louvarei como meu Salvador e meu Deus.

✠. Glória ao Pai, ao Filho, e ao Espírito Santo.

✠. Assim como era no princípio, agora e sempre, e por todos os séculos dos séculos. Amém.

Ÿ. Introíbo ad altare Dei.

Ṛ. **Ad Deum qui lætíficat juventútem meam.**

Ÿ. Adjutórium ☩ nostrum in nómine Dómini.

Ṛ. **Qui fecit cælum et terram.**

Ÿ. Confíteor Deo omnipotenti, (...).

Ṛ. **Misereátur tui omnípotens Deus, et dimissis peccatis tuis, perducatur te ad vitam æternam.**

T. Confiteor Deo omnipotenti, / beatæ Mariæ semper Virgini, / beato Michæli Archangelo, / beato Joanni Baptistæ, / sanctis Apóstolis Petro et Paulo, / omnibus Sanctis, et tibi, pater: / quia peccavi nimis cogitátione, verbo, et ópere: [bate três vezes no peito] / mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, / beatum Michælem Archangelum, / beatum Joannem Baptistam, / sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, / omnes Sanctos, et te, pater, / orare pro me ad Dóminum Deum nostrum.

Ÿ. Misereátur vestri omnípotens Deus, et dimissis peccáis vestris, perdúcat vos ad vitam ætérrnam.

Ṛ. **Amen.**

Ÿ. Vou-me aproximar do altar de Deus.

Ṛ. Do Deus que é a alegria da minha juventude.

Ÿ. O nosso ☩ auxílio está no nome do Senhor.

Ṛ. Que fez o Céu e a Terra.

Ÿ. Eu pecador me confesso, (...).

Ṛ. Que Deus omnipotente se compadeça de vós, perdoe os vossos pecados e vos conduza à vida eterna.

T. EU, PECADOR, me confesso a Deus todo-poderoso, à bem-aventurada sempre Virgem Maria, ao bem-aventurado são Miguel Arcanjo, ao bem-aventurado são João Baptista, aos santos apóstolos são Pedro e são Paulo, a todos os Santos, e a vós padre, que pequei muitas vezes, por pensamentos, palavras, obras e omissões, [bate três vezes no peito], por minha culpa, minha culpa, minha máxima culpa. Portanto, peço e rogo à bem-aventurada sempre Virgem Maria, ao bem-aventurado são Miguel Arcanjo, ao bem-aventurado são João Batista, aos santos apóstolos são Pedro e são Paulo, a todos os Santos, e a vós padre, que rogueis por mim a Deus Nosso Senhor.

Ÿ. Deus todo poderoso tenha compaixão de vós, perdoe os vossos pecados, e vos conduza à vida eterna.

Ṛ. Amém.

Ÿ. Indulgéntiam, ✠ absolutiónem, et remissionem peccatórum nostrorum, tríbuat nobis omnípotens et miséricors Dominus.

Ř. **Amen.**

Ÿ. Deus, tu convérsus vivificábis nos.

Ř. **Et plebs tua lætábitur in te.**

Ÿ. Osténde nobis Dómine, misericordiam tuam.

Ř. **Et salutáre tuum da nobis.**

Ÿ. Dómine, exáudi oratiómem meam.

Ř. **Et clámor meus ad te véniat.**

Ÿ. Dominus vobiscum.

Ř. **Et cum spíritu tuo.**

Ÿ. Indulgência, ✠ absolvição, e remissão dos nossos pecados, conceda-nos o Senhor onnipotente e misericordioso.

Ř. Amém.

Ÿ. Ó Deus, voltando-vos para nós nos dareis a vida.

Ř. E o vosso povo se alegrará em vós.

Ÿ. Mostrai-nos, Senhor, a vossa misericórdia.

Ř. E dai-nos a vossa salvação.

Ÿ. Ouvi, Senhor, a minha oração.

Ř. E chegue até vós o meu clamor.

Ÿ. O Senhor seja convosco.

Ř. E com o vosso espírito.

(De pé)

Intróito

(Is 45, 8 | Sl 18, 2)

Rorate, caeli, désuper, et nubes pluant justum: aperiátur terra, et gérminet Salvatórem. Ps. Caeli enárrant glóriam Dei: et ópera mánuum ejus annúntiat firmaméntum. **V.** Glória Patri, et Fílio, et Spíritui Sancto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sæcula sæculórum. Amen.

Kyrie Eleison

V. Kyrie eléison.

R. Kyrie eléison.

V. Kyrie eléison.

R. Christe eléison.

V. Christe eléison.

R. Christe eléison.

V. Kyrie eléison.

R. Kyrie eléison.

V. Kyrie eléison.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spíritu tuo.

Intróito

(Is 45, 8 | Sl 18, 2)

Derramai, ó céus, das alturas o vosso orvalho é as nuvens façam chover o Justo: abra-se a terra e taça nascer o Salvador. Sl. Os céus proclamam a glória, de Deus e o firmamento anuncia a obra de suas mãos. **V.** Glória ao Pai, ao Filho, e ao Espírito Santo. Assim como era no princípio, agora e sempre, e por todos os séculos dos séculos. Amém.

Kyrie Eleison

V. Senhor, tende piedade de nós.

R. Senhor, tende piedade de nós.

V. Senhor, tende piedade de nós.

R. Cristo, tende piedade de nós.

V. Cristo, tende piedade de nós.

R. Cristo, tende piedade de nós.

V. Senhor, tende piedade de nós.

R. Senhor, tende piedade de nós.

V. Senhor, tende piedade de nós.

V. O Senhor seja convosco.

R. E com o vosso espírito.

Coleta

Excita, quæsumus, Dómine, poténtiam tuam, et veni: et magna nobis virtúte succúrre; ut per auxílium grátiae tuæ, quod nostra peccáta præpédiunt, indulgéntiae tuæ propitiatiónis accéleret: Qui vivis et regnas, cum Deo Patre in unitáte Spíritu Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

✠. Amen.

(Sentados)

Epístola

(I Cor 4, 1-5)

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corínthios.

Fratres: Sic nos exístimet homo ut minístros Christi, et dispensatóres mysteriórum Dei. Hic jam quæritur inter dispensatóres, ut fidélis quis inveniátur. Mihi autem pro mínimo est, ut a vobis júdicer aut ab humano die: sed neque meípsum judico. Nihil enim mihi cóncius sum: sed non in hoc justificátus sum: qui autem júdicat me, Dóminus est. Itaque nolíte ante tempus judicáre, quoadúsque véniat Dóminus: qui et illuminábit abscóndita tenebrárum, et manifestábit consília córdium: et tunc laus erit unicuique a Deo.

✠. Deo Grátias!

Coleta

Manifestai, Senhor, o vosso poder e vinde; e socorrei-nos com grande força, para que, pelo auxílio de vossa graça, vosso benigno perdão apresse o benefício que os nossos pecados nos impedem de receber. Vós, que, sendo Deus, viveis e reinais com Deus Padre em união com o Espírito Santo, por todos os séculos dos séculos.

✠. Amém.

Epístola

(I Cor 4, 1-5)

Leitura da Epístola de São Paulo Apóstolo aos Coríntios.

Irmãos: Assim nos julguem os homens, como a ministros do Cristo e administradores Mistérios de Deus. Ora, exige-se dos administradores que cada qual seja fiel. A mim, no entanto, pouco se me dá, de ser julgado por vós ou por qualquer outro tribunal humano; nem, tão pouco, a mim mesmo me julgo. Embora em nada me sinta culpado, nem por justificado: quem me julga é o Senhor. Portanto não julgueis antes do tempo, até que o Senhor venha. Ele trará à luz as coisas escondidas nas trevas, e manifestará os segredos dos corações; e, então cada um terá de Deus o seu louvor.

✠. Deo Grátias! (Graças a Deus)

Gradual

(Sl 144, 18 e 21)

Prope est Dóminus ómnibus invocántibus eum: ómnibus, qui ínvocant eum in veritáte. V̇. Laudem Dómini loquétur os meum: et benedícat omnis caro nomen sanctum ejus.

Aleluia

Allelúia, allelúia, V̇. Veni, Dómine, et noli tardáre: reláxa facínora plebis tuæ Israël. Allelúia.

(De pé)

Evangelho

(Lc 3, 1-6)

V̇. Dominus vobiscum.

Ṙ. **Et cum spíritu tuo.**

V̇. Sequéntia Sancti Evangelii ✠
secúndum Lucam.

Ṙ. **Glória tibi, Dómine.**

Anno quintodécimo impérii Tibérii Cæsarís, procuránte Póntio Piláto Judæam, tetrárcha autem Galilææ Heróde, Philíppo autem fratre ejus tetrárcha Iturææ et Trachonítidis regionis, et Lysánia Abilínæ tetrárcha, sub princípibus sacerdotum Anna et Cáipha:

Gradual

(Sl 144, 18 e 21)

O Senhor está perto de todos os que O invocam; de todos os que O invocam com sinceridade. V̇. Proclame minha boca o louvor do Senhor e toda a carne bendiga o seu santo Nome.

Aleluia

Aleluia, aleluia. V̇. Vinde, Senhor, e não tardeis; perdoai os crimes de Israel, vosso povo. Aleluia.

Evangelho

(Lc 3, 1-6)

V̇. O Senhor seja convosco

Ṙ. E com vosso espírito.

V̇. Continuação do santo Evangelho ✠ de Nosso Senhor Jesus Cristo, segundo Lucas.

Ṙ. Glória a Vós Senhor.

No décimo quinto ano do império de Tibério César, governando Pôncio Pilatos a Judeia, sendo Herodes o tetrarca da Galileia, seu irmão Filipe, o tetrarca de Ituréia e da província de Traconites, e Lisânias o tetrarca da Abilínia, sendo Anaz e Caifaz,

factum est verbum Domini super Joannem, Zachariæ filium, in deserto. Et venit in omnem regiónem Jordánis, prædicans baptísmum pæniténtiæ in remissionem peccatórum, sicut scriptum est in libro sermónum Isaíæ Prophétæ: Vox clamántis in desérto: Paráte viam Dómini: rectas fácite sémitas ejus: omnis vallis implébitur: et omnis moris et collis humiliábitur: et erunt prava in dirécta, et áspera in vias planas: et vidébit omnis caro salutáre Dei.

(Quando o sacerdote vai oscular o missal, responde-se):

℟. Laus tibi, Christe.

Homilia

(Sentados)

(Pausa para reflexão)

príncipes dos sacerdotes, foi a palavra do Senhor ouvida no deserto por João, filho de Zacarias. E veio por toda a região do Jordão, pregando o batismo da penitência para a remissão dos pecados, como está escrito no Livro das palavras do profeta Isaías.- Uma voz clama no deserto: Preparai o caminho do Senhor, endireitai as suas veredas. Todo vale se encherá, e todo monte e colina serão abaixados: os caminhos tortuosos tornar-se-ão retos e os ásperos, planos; e toda carne verá o Salvador enviado por Deus.

(Quando o sacerdote vai oscular o missal, responde-se):

℟. Laus tibi, Christe (Louvor a vós ó Cristo).

Homilia

(Sentados)

(Pausa para reflexão)

(De pé)

Credo

T. CREDO in unum Deum, Patrem omnipoténtem, / factórem cæli et terræ, / visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, / Fílium Dei unigenitum. / Et ex Patre natum / ante ómnia sæcula. Deum de Deo, / lumen de Lúmine, / Deum verum de Deo vero. / Génitum, non factum, / consubstantiálem Patri: / per quem ómnia facta sunt. / Qui propter nos hómines / et propter nostram salútem / descéndit de cælis. /

(todos se ajoelham) ET INCARNATUS EST DE SPIRITU SANCTO EX MARIA VIRGINE: ET HOMO FACTUS EST.

Crucifíxus étiam pro nobis : / sub Póntio Piláto / passus, et sepúltus est. / Et resurréxit tértia die, / secundum Scriptúras. / Et ascéndit in cælum: / sedet ad délixteram Patris. / Et íterum ventúrus est cum glória / judicáre vivos et mórtuos: / cujus regni non erit finis. /

Credo

T. CREIO em um só Deus, Pai todo poderoso, criador do céu e da terra, de todas as coisas visíveis e invisíveis. Creio em um só Senhor, Jesus Cristo, Filho unigênito de Deus, nascido do Pai, antes de todos os séculos; Deus de Deus, luz da luz, Deus verdadeiro de Deus verdadeiro; Gerado, não criado, consubstancial ao Pai, por Ele todas as coisas foram feitas. Por nós homens, e para nossa salvação, desceu dos céus.

(todos se ajoelham) E SE ENCARNOU, PELO ESPÍRITO SANTO, NO SEIO DA VIRGEM MARIA, E SE FEZ HOMEM.

Também por amor de nós foi crucificado, sob Pôncio Pilatos; padeceu e foi sepultado. Ressuscitou ao terceiro dia, conforme as Escrituras. E subiu aos Céus, onde está sentado à direita do Pai. E de novo há de vir, em sua glória, para julgar os vivos e os mortos; E o seu reino não terá fim.

Et in Spíritum Sanctum, / Dóminum et vivificántem: / qui ex Patre, Filióque procédit. / Qui cum Patre, et Fílio simul adorátur, / et conglorificátur: / qui locutus est per Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam / et apostólicam Ecclésiam. / Confíteor unum baptísma / in remissiónem peccatórum. / Et exspécto resurrectiónem mortuórum. / Et vitam ✠ ventúri sæculi. / Amen.

✠. Dominus vobiscum.
✠. Et cum spíritu tuo.

(Sentados)
Antífona do Ofertório
(Lc 1, 28)

Ave, María, gratia plena; Dóminus tecum: benedícta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui.

Creio no Espírito Santo, Senhor que dá a vida, e procede do Pai e do Filho; e com o Pai e o Filho é igualmente adorado e glorificado: ele o que falou pelos profetas. Creio na Igreja, una, santa, católica e apostólica. Professo um só Batismo, para a remissão dos pecados. E espero a ressurreição dos mortos e a vida ✠ do mundo que há de vir. Amém

✠. O Senhor seja convosco.
✠. E com o vosso espírito.

(Sentados)
Antífona do Ofertório
(Lc 1, 28)

Ave, Maria, cheia de graça, o Senhor é contigo, bendita és tu entre as mulheres, e bendito é o fruto do teu ventre.

(De pé)

Orate Frates

Ÿ. Oráte fratres, ut meum ac vestrum sacrificium acceptábile fiat apud Deum Patrem omnipoténtem

℞. **Suscípiat Dóminus sacrificium de mánibus tuis ad laudem et glóriam nóminis sui, ad utilitátem quoque nostram, totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ.**

Secreta

Ÿ. Sacrificiis præséntibus, quæsumus, Dómine, placátus inténde: ut et devotióni nostræ proficiant et salúti. Per D. N.

℞. **Amen.**

Cânon

Ÿ. Dóminus vobíscum.

℞. **Et cum spíritu tuo.**

Ÿ. Sursum corda.

℞. **Habémus ad Dóminum.**

Ÿ. Grátias agámus Dómino Deo nostro

℞. **Dignum et justum est.**

Orate Frates

Ÿ. Orai irmãos, para que este sacrifício, que também é vosso, seja aceito e agradável a Deus Pai Onipotente.

℞. Receba, o Senhor, de vossas mãos este sacrifício, para louvor e glória de seu nome, para nosso bem e de toda a sua santa Igreja.

Secreta

Ÿ. Nós Vos suplicamos, Senhor, olhai benigno estes sacrifícios que ora Vos oferecemos, para que aproveitem à nossa devoção e à nossa salvação. Por N. S.

℞. Amém.

Cânon

Ÿ. O Senhor seja convosco.

℞. E com o vosso espírito.

Ÿ. Corações para o alto.

℞. Já os temos para o Senhor

Ÿ. Demos graças ao Senhor, nosso Deus.

℞. É digno e justo.

Prefácio da Santíssima Trindade

Vere dignum et justum est, aequum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, aeterne Deus. Qui cum unigenito Filio: tuo et Spiritu Sancto, unus es Deus, unus es Dominus: non in unnius singularitate personae, sed in unius Trinitae substantiae. Quod enim de tua Gloria, revelante te, credimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spiritu Sancto, sine differentia discretionis sentimus. Ut in confessione verae, sempiternaeque Deitatis, et in personis proprietas, et in essentia unitas, et in maiestate adoretur aequalitas. Quam laudant Angeli atque Archangeli, Cherubim, quoque ac Seraphim: qui non cessant clamare quotidie, una voce dicentes:

T. Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus ✠ qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

(De joelhos)

Prefácio da Santíssima Trindade

É verdadeiramente digno, justo, racional e salutar, que sempre e em toda a parte Vos rendamos graças, Senhor Santo, Pai onipotente e Deus eterno; Que sois, com o Vosso Filho Unigênito e com o Espírito Santo, um só Deus e um só Senhor, não na singularidade duma só pessoa, mas na Trindade duma só substância. Porque tudo aquilo que nos revelastes e cremos da Vossa glória, isso mesmo sentimos, sem diferença nem distinção, do Vosso Filho e do Espírito Santo, de maneira que, confessando a verdadeira e eterna Divindade, adoramos a propriedade nas Pessoas, a unidade na Essência e a igualdade na Majestade, a qual louvam os Anjos e os Arcanjos, os Querubins e os Serafins, que não cessam de cantar dizendo a uma só voz:

T. Santo, Santo, Santo, Senhor Deus do universo. O Céu e a Terra proclamam a vossa glória . Hosana nas alturas. Bendito ✠ o que vem em nome do Senhor. Hosana nas alturas!

(De joelhos)

(De joelhos)

Te igitur, clementíssime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum (...).

(De joelhos)

A vós, Pai clementíssimo, por Jesus Cristo vosso Filho e Senhor nosso (...).



O celebrante termina em voz alta:

PER ÓMNIA SÆCULA SÆCULÓRUM.
℟. Amen.

O celebrante termina em voz alta:

POR TODOS OS SÉCULOS DOS
SÉCULOS.
℟. Amém.

(De pé)

Pater Noster

Orémus. Præceptis salutáribus móniti, et divína institutióne formáti, audemus dícere:

Pater noster, qui es in cælis: / Sanctificétur nomen tuum: / Advéniat regnum tuum: / Fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra. / Panem nostrum quotidiánum da nobis hódie: / Et dimítte nobis débita nostra, / sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris. / Et ne nos inducas in tentatiónem,

℟. Sed líbera nos a malo.

Líbera nos, quæsumus, Dómine, ab ómnibus malis, prætéritis, præséntibus, et futúris: et intercedénte beáta et gloriósa semper Vírgine Dei Genitríce María, cum beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et ómnibus Sanctis, da propítius pacem in diébus nostris: ut ope misericórdiæ tuæ adiutí, et a peccáto simus semper líberi, et ab omni perturbatióne secúri. Per eúmdem Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum. Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sanctis Deus,

℣. Per ómnia sæcula sæculórum.

℟. Amen.

Pai Nosso

OREMOS. Fiéis às ordens do Senhor e, instruídos pelos divinos ensinamentos, ousamos dizer

Pai nosso, que estais nos céus, santificado seja o vosso nome, venha a nós o vosso reino, seja feita a vossa vontade, assim na terra como no céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, e perdoai-nos as nossas dívidas, assim como nós perdoamos aos nossos devedores. E não nos deixeis cair em tentação,

℟. mas livrai-nos do mal

P. Livrai-nos de todos os males, ó Pai, passados, presentes e futuros, e pela intercessão da bem-aventurada e gloriosa sempre Virgem Maria, dos vossos bem-aventurados apóstolos, Pedro, Paulo, André e todos os Santos, dai-nos propício a paz em nossos dias, para que, por vossa misericórdia, sejamos sempre livres do pecado, e preservados de toda a perturbação. Por nosso Senhor Jesus Cristo, vosso Filho, que, sendo Deus, convosco vive e reina na unidade do Espírito Santo,

℣. Por todos os séculos dos séculos.

℟. Amém

Fração da Hóstia

✠. Pax ✠ Dómini ✠ sit semper ✠ vobiscum.
✠. **Et cum spíritu tuo.**

Agnus Dei

**Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:
Miserére nobis.**
**Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:
Miserére nobis.**
**Agnus Dei, qui tollis peccata mundi:
Dona nobis pacem.**

(De joelhos)

Dómine Jesu Christe, qui dixísti Apóstolis
tuis: Pacem relínquo vobis, pacem meam
do vobis: ne respícias peccáta mea, sed
fidem Ecclésiæ tuæ: eámque secúndum
voluntátem tuam pacificáre et coadunáre
dignéris: qui vivis et regnas Deus, per
ómnia sæcula sæculórum. Amen.

Fração da Hóstia

✠. A paz ✠ do Senhor ✠ esteja sempre ✠
convosco.
✠. E com o vosso Espírito.

Cordeiro de Deus

Cordeiro de Deus, que tirais o pecado do
mundo, Tende piedade de nós.
Cordeiro de Deus, que tirais o pecado do
mundo, Tende piedade de nós.
Cordeiro de Deus, que tirais o pecado do
mundo, Dai-nos a paz.

(De joelhos)

Senhor Jesus Cristo, que dissestes aos
vossos apóstolos: "Eu vos deixo a paz, eu
vos dou a minha paz": não olheis os
meus pecados, mas para a fé da vossa
Igreja; dailhe, a paz e a unidade, segundo
a vossa misericórdia. Vós que sendo
Deus, viveis e reinais, em união com o
Espírito Santo, por todos os séculos dos
séculos. Amém.

Preparação para a Comunhão

(Pode ser omitido caso já tenha sido rezado no início da missa)

T. Confiteor Deo omnipotenti, / beatæ Mariæ semper Virgini, / beato Michæli Archangelo, / beato Joanni Baptistæ, / sanctis Apóstolis Petro et Paulo, / omnibus Sanctis, et tibi, pater: / quia peccavi nimis cogitátione, verbo, et ópere: [bate três vezes no peito] / mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, / beatum Michælem Archangelum, / beatum Joannem Baptistam, / sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, / omnes Sanctos, et te, pater, / orare pro me ad Dóminum Deum nostrum.

Ÿ. Misereátur vestri omnípotens Deus, et dimissis peccáis vestris, perdúcat vos ad vitam ætérnam.

Ŕ. Amen.

Ÿ. Indulgéntiam, ✠ absolutiónem, et remissiónem peccatórum nostrorum, tríbuat nobis omnípotens et miséricors Dominus.

Ŕ. Amen.

Preparação para a Comunhão

(Pode ser omitido caso já tenha sido rezado no início da missa)

T. EU, PECADOR, me confesso a Deus todo-poderoso, à bem-aventurada sempre Virgem Maria, ao bem-aventurado são Miguel Arcanjo, ao bem-aventurado são João Baptista, aos santos apóstolos são Pedro e são Paulo, a todos os Santos, e a vós padre, que pequei muitas vezes, por pensamentos, palavras, obras e omissões, [bate três vezes no peito], por minha culpa, minha culpa, minha máxima culpa. Portanto, peço e rogo à bem-aventurada sempre Virgem Maria, ao bem-aventurado são Miguel Arcanjo, ao bem-aventurado são João Batista, aos santos apóstolos são Pedro e são Paulo, a todos os Santos, e a vós padre, que rogueis por mim a Deus Nosso Senhor.

Ÿ. Deus todo poderoso tenha compaixão de vós, perdoe os vossos pecados, e vos conduza à vida eterna.

Ŕ. Amém.

Ÿ. Indulgência, ✠ absolvição, e remissão dos nossos pecados, conceda-nos o Senhor onnipotente e misericordioso.

Ŕ. Amém.

Ecce Agnus Dei

Ÿ. Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi.

E em seguida, três vezes:

Ř. Dómine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur anima mea.

Comunhão

Dirigindo-se à mesa de comunhão o sacerdote diz a cada um dos comungantes:

Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam tuam in vitam ætérrnam. Amen.

Antífona da Comunhão

Ecce, Virgo concípiet et páriet fílium: et vocábitur nomen ejus Emmánuel.

Eis o Cordeiro de Deus!

Ÿ. Eis o Cordeiro de Deus! Eis aquele que tira o pecado do mundo!

E em seguida, três vezes:

Ř. Senhor, eu não sou digno de que entreis em minha morada, mas dizei uma só palavra e a minha alma será salva.

Comunhão

Dirigindo-se à mesa de comunhão o sacerdote diz a cada um dos comungantes:

O Corpo e o Sangue de Nosso Senhor Jesus Cristo guarde tua alma para a vida eterna. Amem.

Antífona da Comunhão

Eis que uma Virgem conceberá e dará à luz um Filho; e o seu nome será Emanuel.

(De pé)

Depois da Comunhão

↯. Dóminus vobíscum.

↱. **Et cum spíritu tuo.**

↯. Sumptis munéribus, quæsumus,
Dómine: ut, cum frequentatióne
mystérii, crescat nostræ salútis efféctus.
Per D.N.

↱. **Amen.**

Despedida

↯. Dóminus vobíscum.

↱. **Et cum spíritu tuo.**

↯. Ite, Missa est.

↱. **Deo grátias.**

(De joelhos)

↯. Benedicat vos omnípotens Deus:
Pater, et Filius, ✠ et Spíritus Sanctus.

↱. **Amen**

Depois da Comunhão

↯. O Senhor seja convosco.

↱. E com o vosso espírito.

↯. Tendo recebido estes Dons, Vos
rogamos, Senhor, que com a frequente
recepção deste Mistério, cresça em nós
o efeito de nossa Redenção. Por N. S.

↱. Amém.

Despedida

↯. O Senhor seja convosco.

↱. E com o vosso espírito.

↯. Ide, a Missa terminou.

↱. Demos graças a Deus.

(De joelhos)

↯. Abençoe-vos o Deus onipotente, Pai,
e Filho, ✠ e Espírito Santo.

↱. Amém.

ÚLTIMO EVANGELHO

(De pé)

Ÿ. Dóminus vobíscum.

Ř. **Et cum spíritu tuo.**

Ÿ. ✠ Inítium sancti Evangélii secundum Joannem.

Ř. **Glória tibi, Dómine.**

In princípio erat Verbum et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in princípio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nihil quod factum est; in ipso vita erat, et vita erat lux hóminum; et lux in ténebris lucet, et ténebræ eam non comprehendérunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joannes. Hic venit in testimónium, ut testimóonium perhibéret de lúmine, ut omnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhibéret de lúmine. Erat lux vera quæ illúminat omnem hóminem veniéntem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est et mundus eum non cognóvit. In própria venit, et sui eum non recepérunt. Quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem fílios Dei fiéri; his qui credunt in nómine ejus, qui non ex sanguínibus, neque ex voluntáte carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex Deo nati sunt: **(Faz-se Genuflexão) ET VERBUM CARO FACTUM EST**; et habitávit in nobis: et vidimus glóriam ejus, glóriam quasi Unigéniti a Patre, plenum grátiaë et veritátis.

Ř. **Deo grátias.**

Ÿ. O Senhor seja convosco.

Ř. E com o vosso espírito.

Ÿ. ✠ Início do santo Evangelho segundo são João.

Ř. Glória a Vós Senhor.

No princípio era o Verbo, e o Verbo estava com Deus, e o Verbo era Deus. Ele estava no princípio com Deus Todas as coisas foram feitas por Ele, e sem Ele nada do que foi feito se fez. Nele estava a vida, e a vida era a luz dos homens. E a luz resplandece nas trevas, e as trevas não a compreenderam. Houve um homem enviado de Deus, cujo nome era João Este veio como Testemunha para dar testemunho da luz, a fim de que todos cressem por meio dele. Não era Ele a luz, mas veio para dar testemunho da luz. Ali estava a Luz verdadeira, a que ilumina a todo o homem que vem a este mundo Estava no mundo, e o mundo foi feito por Ele, e o mundo não O conheceu. Veio para o que era seu, e os seus não O receberam. Mas, a todos quantos O receberam, deu-lhes o poder de se tornarem filhos de Deus, aos que crêem no seu Nome; Os quais não nasceram do sangue, nem do desejo da carne, nem da vontade do homem, mas nasceram de Deus. **(Faz-se Genuflexão): E O VERBO SE FEZ CARNE**, e habitou entre nós, e vimos a sua glória, glória própria do Filho Unigênito do Pai, cheio de graça e de verdade.

Ř. Deo grátias (Graças a Deus)